



De'Longhi Appliances
via Seitz, 47
31100 Treviso Italia

CAPPUCCINO- EN KOFFIEAUTOMAAT NL

CAFETERA PARA CAFÉ Y CAPUCHINO ES

MÁQUINA PARA CAFÉ E CAPUCHINHO PT

ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΚΑΦΕ ΚΑΙ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ GR

KAFFE- OG CAPPUCCINOMASKIN NO

KAFFEMASKIN FÖR ESPRESSO OCH CAPPUCCINO SE

KAFFE- OG CAPPUCCINOMASKINE DK

KAHVE VE CAPPUCCINO MAKINASI FI

МАШИНА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ И КАПУЧЧИНО RU

APARAT ZA KAVU I CAPPUCCINO HU

STROJ NA PŘÍPRAVU KÁVY A KAPUČÍNA CS

PRÍSTROJ NA PRÍPRAVU KÁVY A CAPPUCCINA SK

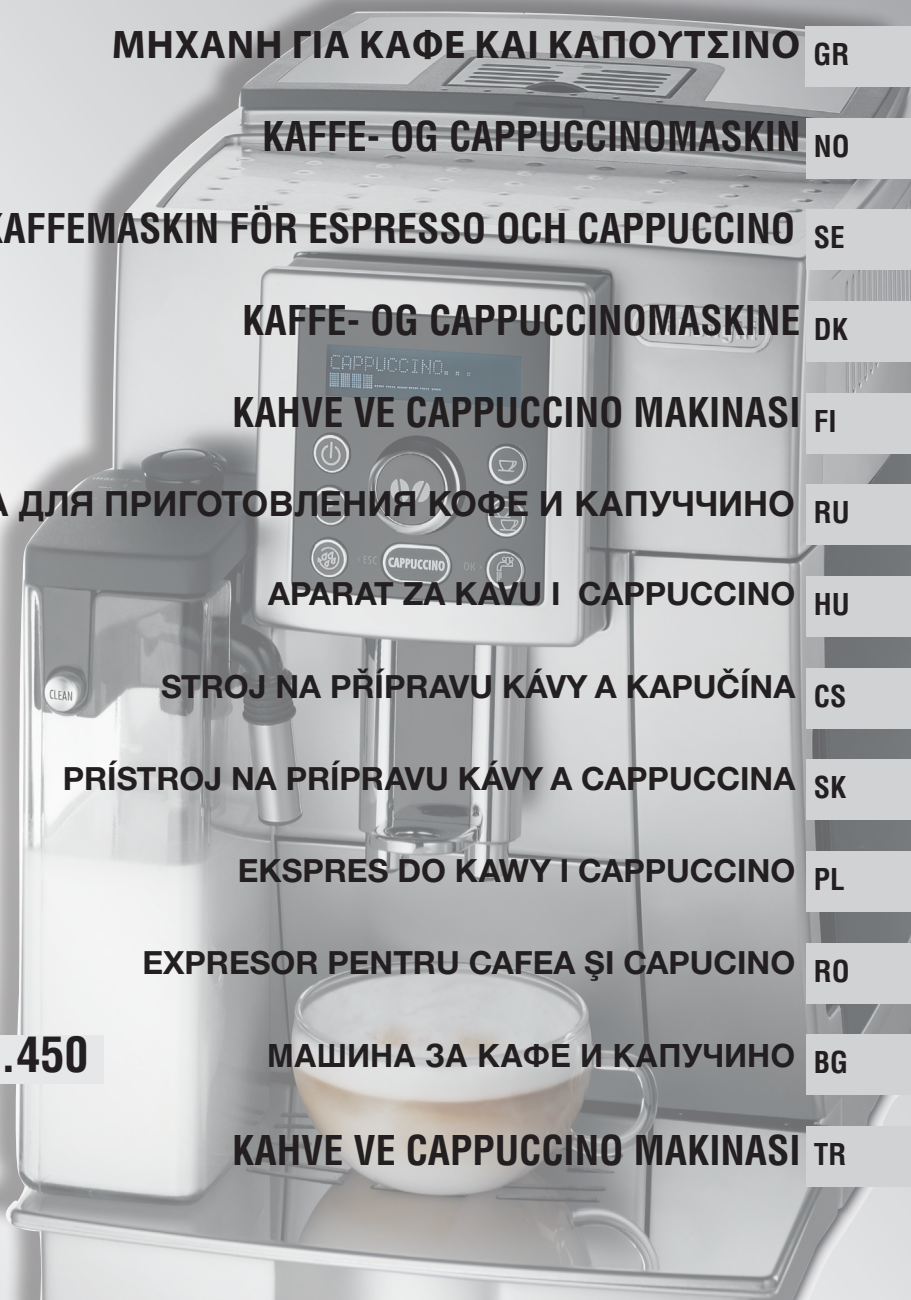
EKSPRES DO KAWY I CAPPUCCINO PL

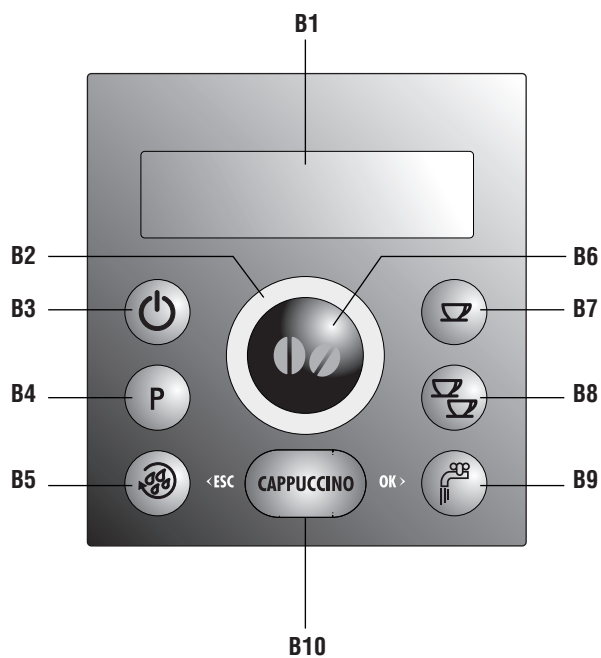
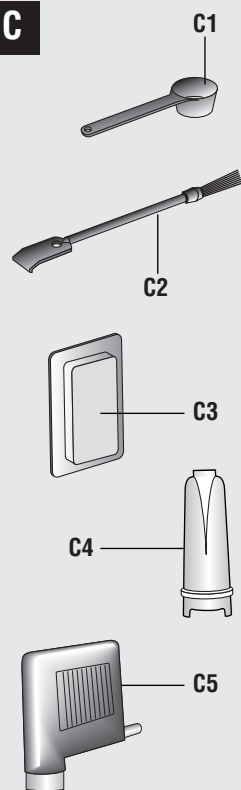
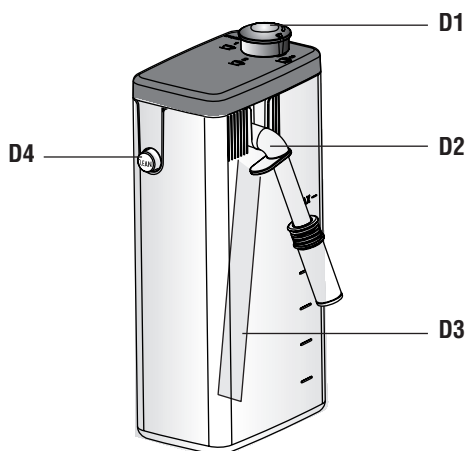
EXPRESOR PENTRU CAFEA ŞI CAPUCINO RO

ECAM23.450

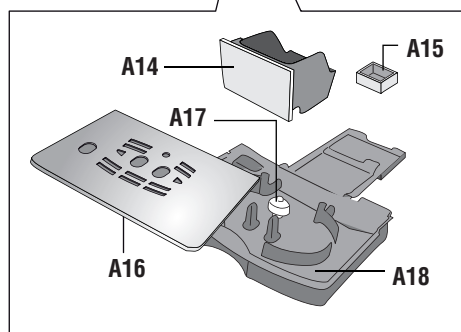
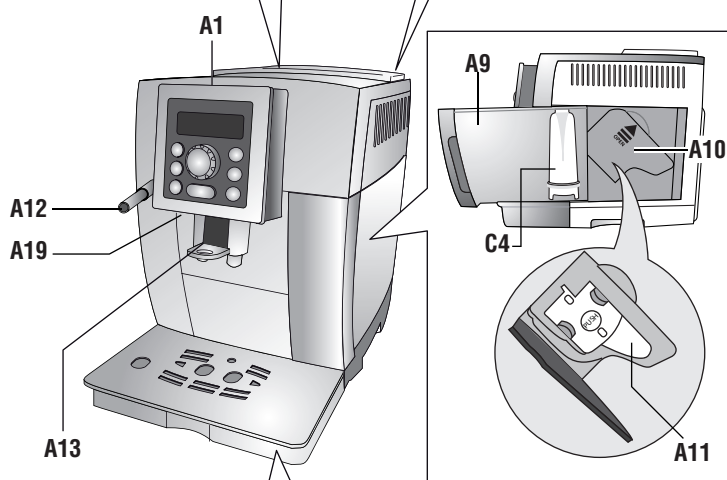
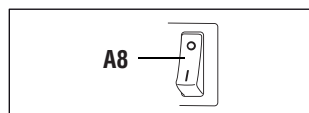
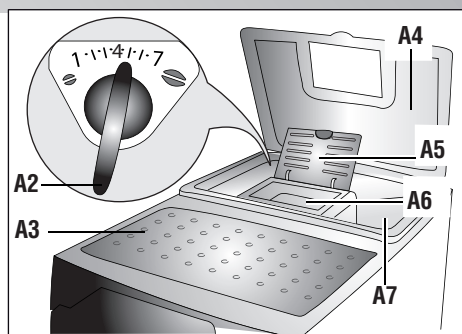
МАШИНА ЗА КАФЕ И КАПУЧЧИНО BG

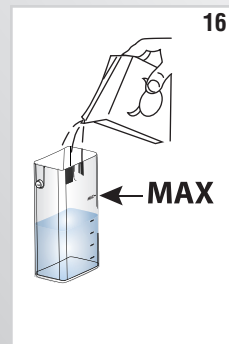
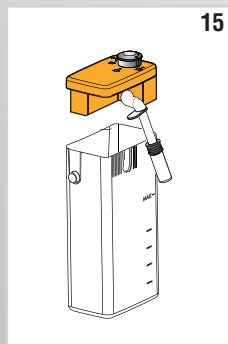
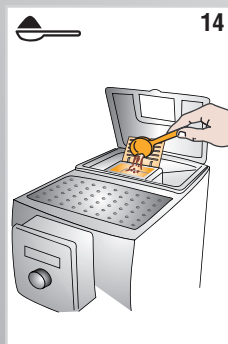
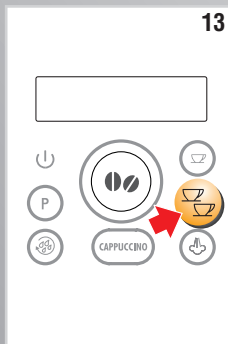
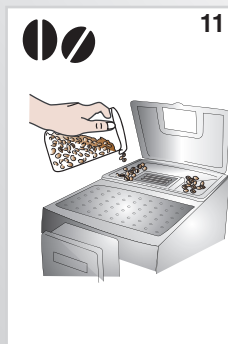
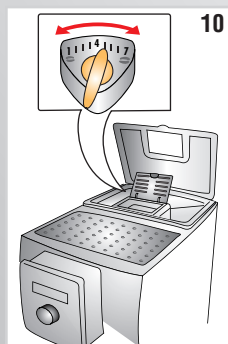
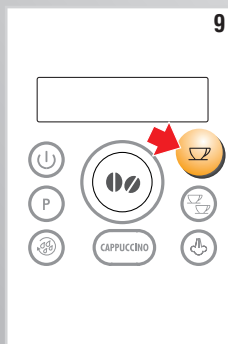
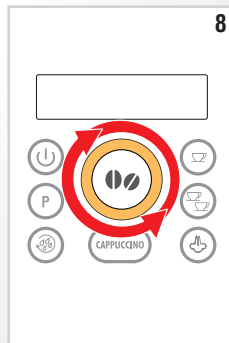
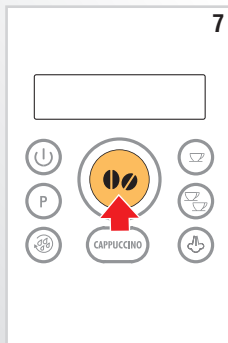
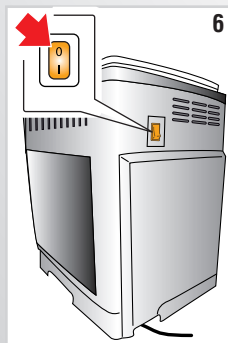
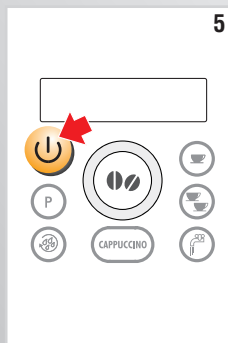
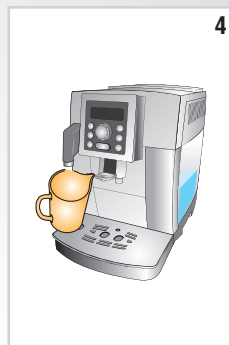
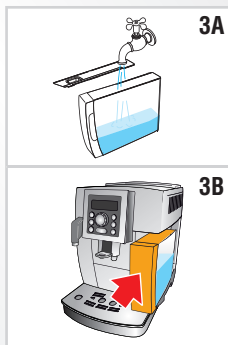
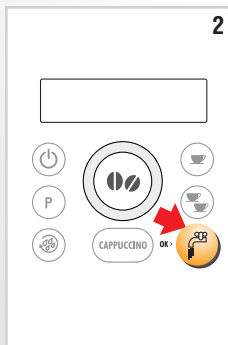
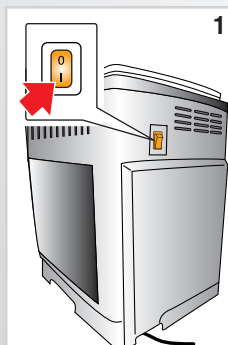
KAHVE VE CAPPUCCINO MAKINASI TR

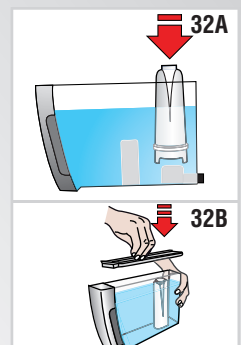
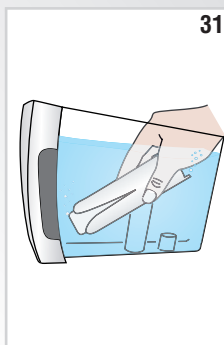
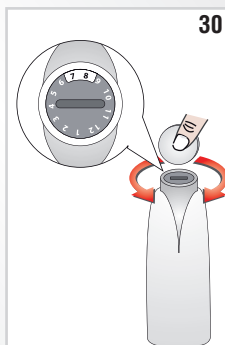
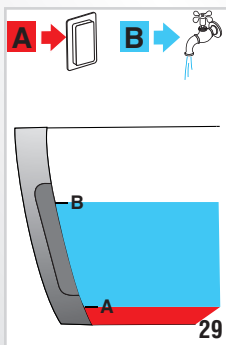
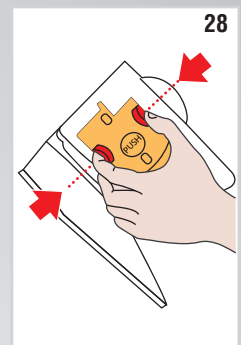
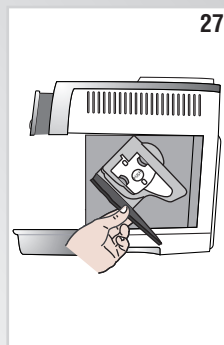
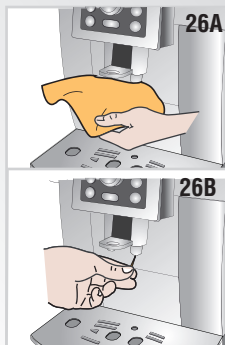
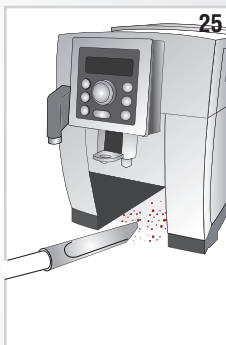
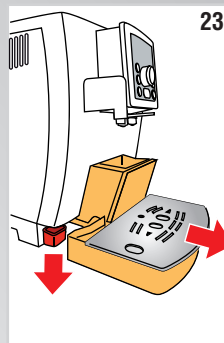
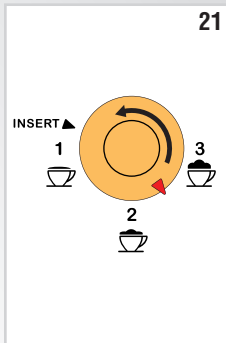
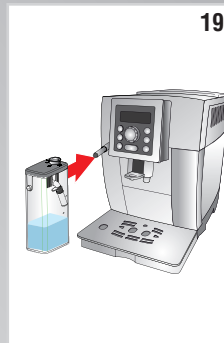
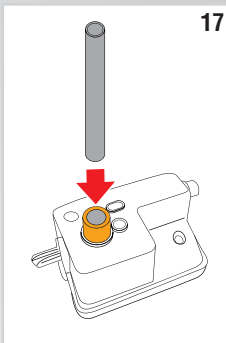


B**C****D**

A







OVERZICHT

INLEIDING	7
Gebruikte symbolen bij deze instructies.....	7
Letters tussen haakjes	7
Problemen en herstellingen	7
VEILIGHEID	7
Fundamentele waarschuwingen voor de veiligheid.....	7
GEBRUIK VOLGENS DE BESTEMMING	8
GEBRUIKSINSTRUCTIES	8
BESCHRIJVING	8
Beschrijving van het toestel	8
Beschrijving van het bedieningspaneel	8
Beschrijving van de accessoires	9
Beschrijving van het melkreservoir	9
VOORAFGAANDELIJKE HANDELINGEN	9
Controle van het toestel	9
Installatie van het toestel	9
Aansluiting van het toestel	9
Eerste inwerkingstelling van het toestel	9
HET TOESTEL AANZETTEN	10
HET TOESTEL UITZETTEN	10
INSTELLINGEN VAN HET MENU	10
Ontkalking	10
Tijd instellen	10
Autom. uitschakeling	11
Autom. inschakeling	11
De temperatuur instellen	11
Energiebesparing	11
De waterhardheid instellen	12
Instelling taal	12
Filter installeren	12
De filter vervangen	12
Activering/Deactivering van het geluidssignaal	12
Verlichting kop	12
Fabriekswaarden (reset)	12
Statistiekfunctie	12
KOFFIE ZETTEN	13
Selectie koffiaroma	13
Selectie hoeveelheid koffie per kop	13
Geselecteerde Koffie	13
Hoeveelheid per kop (ml)	13
Personalisering van de hoeveelheid mijn koffie	13
Afstelling van de koffiemolen	13
Tips voor een hetere koffie	13
Koffie zetten met gebruik van koffiebonen	14
Koffie zetten met gebruik van voorgemalen koffie	14

BEREIDING VAN DRANKEN MET MELK	15
Het melkreservoir vullen en vastmaken	15
Bereiding van cappuccino of latte macchiato	15
Bereiding van opgeschuimde melk (zonder koffie)	15
Bereiding van niet-opgeschuimde melk (zonder koffie)	15
Reiniging van de voorziening melkopschuiming met de toets CLEAN	15
Programmeer de hoeveelheid koffie en melk per kop voor cappuccino of melk	16
BEREIDING VAN WARM WATER	16
Automatische wijziging van de hoeveelheid water- afgifte	16
REINIGING	17
Reiniging van de koffiedikbak	17
Reiniging van het druppelopvangbakje en van het condensopvangbakje	17
Reiniging binnenkant van de machine	17
Reiniging van het waterreservoir	17
Reiniging van de bekjes koffieafgiftegroep	18
Reiniging van de trechter voor het inbrengen van voorgemalen koffie	18
Reiniging van de zetgroep	18
Reiniging van het melkreservoir	18
Reiniging van het pijpje voor heet water/stoom	19
ONTKALKING	19
PROGRAMMERING VAN DE WATERHARDHEID	20
Metten van de waterhardheid	20
Instelling waterhardheid	20
FILTER WATERVERZACHTER	20
Installatie van de filter	20
Vervanging van de filter	21
Verwijdering van de filter	21
TECHNISCHE GEGEVENS	21
VERWIJDERING	22
BERICHTEN WEERGEGEVEN OP HET DISPLAY	23
OPLOSSING VAN PROBLEMEN	24

INLEIDING

Wij danken u voor uw keuze van de automatische machine voor het zetten van koffie en cappuccino „ECAM 23.450“.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuw toestel.

Neem een paar minuten tijd om deze gebruiksinstructies te lezen.

Zo vermijdt u gevaar te lopen of de machine te beschadigen.

Gebruikte symbolen bij deze instructies

De belangrijke waarschuwingen worden aangeduid met deze symbolen. Het is absoluut noodzakelijk deze waarschuwingen na te leven.



Gevaar!

Het niet naleven kan oorzaak zijn of is oorzaak van letsels door elektrische schokken met levensgevaar.



Opgepast!

Het niet naleven kan oorzaak zijn of is oorzaak van letsels of beschadigingen aan het toestel.



Gevaar Brandwonden!

Het niet naleven kan oorzaak zijn of is oorzaak van brandwonden.



Let wel :

Dit symbool wijst op raadgevingen en belangrijke inlichtingen voor de gebruiker.

Letters tussen haakjes

De letters tussen haakjes komen overeen met de legende vermeld in de Beschrijving van het toestel (pag. 3).

Problemen en herstellingen

In geval van problemen, zoek eerst en vooral om deze op te lossen door de aanwijzingen te volgen in de paragrafen “Berichten weergegeven op het display” op pag. 23 en “Oplossing van problemen” op pag. 24.

Als deze niet afdoende blijken, of als u verdere uitleg wenst, is het aanbevolen om de klantendienst te raadplegen via het telefoonnummer vermeld op het blad “Klantendienst” in bijlage.

Als uw land niet voorkomt op de lijst van het blad, telefoneer naar het nummer vermeld op de waarborg.

Voor eventuele herstellingen, wendt u uitsluitend tot de Technische Dienst van De'Longhi.

De adressen worden vermeld op het waarborgcertificaat in bijlage bij de machine.

VEILIGHEID

Fundamentele waarschuwingen voor de veiligheid



Gevaar!

Aangezien het toestel op elektrische stroom werkt, kan men niet uitsluiten dat het elektrische schokken opwekt.

Houdt u aan de volgende veiligheidswaarschuwingen:

- Het toestel niet aanraken met natte handen of voeten.
- De stekker niet aanraken met natte handen.
- Verzekert u ervan dat het gebruikte stopcontact altijd vrij toegankelijk is, omdat men alleen zo de stekker kan uittrekken indien nodig.
- Indien men de stekker uit het stopcontact wil halen, moet men altijd rechtstreeks de stekker vastnemen.
- Om het toestel volledig los te koppelen, zet de hoofdschakelaar aan de achterkant van het toestel op pos. 0 (fig. 6).
- In geval van defecten aan het toestel, niet proberen om zelf te herstellen.
Zet het toestel uit, haal de stekker uit het stopcontact en wendt u tot de Technische Dienst.
- In geval van schade aan de stekker of aan de voedingskabel, laat deze uitsluitend vervangen door de Technische Dienst van De'Longhi, om alle risico's te vermijden.



Opgepast!

- Bewaar het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, expansie polystyrol) buiten het bereik van kinderen.
- Laat personen (ook kinderen) met beperkte psychische, fysische en sensorische vermogens, of met onvoldoende ervaring of kennis, niet toe om het toestel te gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Hou kinderen in het oog en zorg dat ze niet met het toestel spelen.



Gevaar : Risico voor brandwonden!

Dit toestel produceert warm water, wanneer het in werking is kan er zich waterdamp vormen.

Let erop niet in contact te komen met waterspatten of hete stoom.

GRBRUIK VOLGENS DE BESTEMMING

Dit toestel werd ontworpen voor het zetten van koffie en voor het opwarmen van dranken.

Ieder ander gebruik moet als onjuist beschouwd worden.

Dit toestel is niet geschikt voor commercieel gebruik.

De constructeur staat niet in voor schade voortvloeiend uit een verkeerd gebruik van het toestel.

Dit toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Het is niet bedoeld voor gebruik in:

- omgevingen ingericht als keuken voor personeel van winkels, kantoren en andere werkruimtes
- vakantieboerderijen
- hotels, motels en andere verblijven
- huurkamers

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK

Lees aandachtig deze instructies vooraleer het toestel te gebruiken.

- Het niet naleven van deze instructies kan bron zijn van letsels of schade aan het toestel.

De constructeur staat niet in voor schade voortvloeiend uit het niet naleven van deze gebruiksinstructies.



Let wel:

Bewaar zorgvuldig deze instructies.

Wanneer het toestel afgestaan wordt aan anderen, geef dan altijd deze gebruiksinstructies mee.

BESCHRIJVING

Beschrijving van het toestel

(pag. 3 - **A**)

- A1. Bedieningspaneel
- A2. Draaiknop voor het bijregelen van de maalgraad
- A3. Verwarmingsplaat
- A4. Deksel koffiebonenreservoir
- A5. Deksel trechter voorgemalen koffie
- A6. Trechter voor het inbrengen van voorgemalen koffie
- A7. Koffiebonenreservoir
- A8. Hoofdschakelaar
- A9. Waterreservoir
- A10. Deurtje zetgroep
- A11. Zetgroep
- A12. Pijpje voor heet water en stoom
- A13. Koffieafgiftegroep (regelbaar in de hoogte)
- A14. Koffiedikbak
- A15. Condensopvangbakje
- A16. Uitsparing om kopjes te zetten
- A17. Aanwijzer waterniveau in het druppelopvangbakje
- A18. Druppelopvangbakje
- A19. Lampen verlichting kopjes

Beschrijving van het bedieningspaneel

(pag. 2 - **B**)

Sommige toetsen van het paneel hebben een dubbele functie: dit wordt tussen haakjes weergegeven in de beschrijving.

- B1. Display: gidst de gebruiker bij het gebruik van het toestel
- B2. Selectieknop: draaien om de gewenste hoeveelheid koffie te selecteren. *(Wanneer men naar het MENU programmering gaat: draaien om de gewenste functie te selecteren)*
- B3. Toets  : om de machine aan of uit te zetten
- B4. Toets  om naar het menu te gaan
- B5. Toets  : om een spoeling uit te voeren. *(Wanneer men naar het MENU programmering gaat, heeft deze de functie van de toets "ESC": erop drukken om de geselecteerde functie te verlaten en terug te keren naar het hoofdmenu)*
- B6. Toets selectie aroma  : druk om het gewenste koffiearoma te selecteren
- B7. Toets  : om 1 kop koffie te zetten met de instellingen weergegeven op het display
- B8. Toets  : om 2 koppen koffie te zetten met de instellingen weergegeven op het display
- B9. Toets  om heet water af te geven *(Wanneer men naar het MENU gaat: toets "OK",*

erop drukken om het gekozen trefwoord te bevestigen)

B10.Toets CAPPUCCINO: om cappuccino of opgeschuimde melk te bereiden

Beschrijving van de accessoires

(pag. 2 - )

- C1. Doseermaatschepje voor voorgemalen koffie
- C2. Reinigingspenseel
- C3. Ontkalker
- C4. Filter waterverzachter (bij sommige modellen)
- C5. Waterafgiftegroep heet water

Beschrijving van het melkreservoir

(pag. 3 - )

- D1. Draaiknop voor regeling schuim
- D2. Buisje voor afgifte opgeschuimde melk (regelbaar)
- D3. Buisje peiling melk
- D4. Toets CLEAN

VOORAFGAANDELIJKE HANDELINGEN

Controle van het toestel

Na het wegnemen van de verpakking, verzeker u van de integriteit van het toestel en kijk of alle accessoires aanwezig zijn. Het toestel niet gebruiken bij duidelijke schade. Wendt u tot de Technische Dienst van De'Longhi.

Installatie van het toestel



Opgepast!

Wanneer men het toestel installeert, moet men de volgende aanwijzingen voor de veiligheid naleven:

- Het toestel geeft warmte af aan de omgeving.
Na het plaatsen van het toestel op het werkvlak, controleer of er een vrije ruimte blijft van minstens 3 cm tot de oppervlakken van het toestel, de zijkanten en de achterkant, en een vrije ruimte van minstens 15 cm boven de koffiemachine.
- Eventueel binnendringen van water in het toestel zou schade kunnen veroorzaken.
Plaats het toestel niet in de buurt van waterkranen of afwasbakken.
- Het toestel zou beschadigd kunnen worden als het water binnenin bevriest.
Installeer het toestel niet in een omgeving waar de temperatuur onder het vriespunt kan zakken.
- Leg de voedingskabel zodanig dat deze niet beschadigd wordt door scherpe randen of door

contact met hete oppervlakken (bijv. elektrische platen).

Aansluiting van het toestel



Opgepast!

Verzeker u ervan dat de elektrische netspanning overeenkomt met deze van het label met gegevens onderaan het toestel.

Sluit het toestel uitsluitend aan op een correct geïnstalleerd stopcontact, met een minimum vermogen van 10A en voorzien van voldoende aarding.

In geval stopcontact en stekker van het toestel niet compatibel zijn, laat het stopcontact vervangen door een ander geschikt type door gekwalificeerd personeel.

Eerste inwerkingstelling van het toestel



Let wel!

- De machine werd in de fabriek gecontroleerd met gebruik van koffie, daardoor is het heel normaal om sporen van koffie aan te treffen in de koffiemolen. Het is in ieder geval gegarandeerd dat deze machine nieuw is.
- Het is aanbevolen om de waterhardheid zo snel mogelijk te personaliseren, volgens de procedure beschreven in de paragraaf "Programmering van de waterhardheid" (pag. 20).

1. Sluit het toestel aan op het elektriciteitsnet en verzeker u ervan dat de hoofdschakelaar aan de achterkant van het toestel. op **I** staat (fig. 1).

Men moet de gewenste taal selecteren (de talen wisselen ongeveer iedere 3 seconden):

2. wanneer Nederlands verschijnt, enkele seconden op de toets  drukken (fig. 2) tot op het display het bericht: "NEDERLANDS geïnstalleerd" verschijnt.

Ga daarna verder volgens de instructies vermeld op het display van het toestel zelf:

3. "VUL RESERVOIR!": neem het waterreservoir weg, vul het tot aan de lijn MAX met vers water (fig. 3A), plaats daarna het reservoir terug (fig. 3B).
4. "PLAATS WATERAFGIFTEGROEP": Controleer of de waterafgiftegroep voor heet water op het pipje zit en zet er een recipiënt onder (fig. 4) met minimum capaciteit van 100mL.
5. Op het display verschijnt het opschrift "Heet water...OK?";

6. Druk op de toets  om te bevestigen (fig. 2): het toestel geeft water af uit de waterafgiftegroep en schakelt daarna automatisch uit.

Nu is de koffiemachine klaar voor normaal gebruik.



Let well!

- Bij het eerste gebruik moet men 4-5 koffies of 4-5 cappuccino's zetten vooraleer de machine bevredigende resultaten begint te geven.
- Tijdens de bereiding van de eerste 5-6 cappuccino's is het normaal een geluid te horen van kokend water: daarna zal het geluid afnemen.
- Voor het genoeg van een nog betere koffie en voor betere prestaties van de machine, is het aanbevolen om een filter met waterverzachter te installeren volgens de aanwijzingen in de paragraaf "FILTER WATERVERZACHTER".
Als deze filter niet bij de uitrusting inbegrepen van uw model heet is, kan u deze aanvragen bij de Erkende Centra voor Technische Dienst van De'Longhi.

HET TOESTEL AANZETTEN



Let well!

Vooraleer het toestel aan te zetten, verzekert u ervan dat de hoofdschakelaar aan de achterkant van het toestel op I staat (fig. 1).

Bij iedere inschakeling voert het toestel automatisch een cyclus voorverwarming en spoeling uit, die niet onderbroken mag worden.

Het toestel is pas klaar voor gebruik na de uitvoering van deze cyclus.



Gevaar voor brandwonden!

Tijdens het spoelen loopt er uit de bekjes van de koffieafgiftegroep een beetje heet water dat opgevangen wordt in het druppelopvangbakje eronder. Zorg ervoor niet in contact te komen met water-spatten.

- Om het toestel aan te zetten, druk op de toets  (fig. 5): op het display verschijnt het bericht "Opwarming... Even wachten".

Eenmaal de opwarming voltooid, toont het toestel een ander bericht: "Spoeling..."; op deze manier zorgt het toestel, naast het opwarmen van de verwarming, om heet water te laten lopen door de leidingen opdat deze ook zouden opwarmen.

Het toestel is op temperatuur wanneer op het display

het bericht verschijnt met het aroma en de hoeveelheid koffie.

HET TOESTEL UITZETTEN

Bij ieder uitschakelen voert het toestel een automatische spoeling uit, die niet onderbroken mag worden.



Gevaar voor brandwonden!

Tijdens het spoelen loopt er uit de bekjes van de koffieafgiftegroep een beetje heet water.

Zorg ervoor niet in contact te komen met water-spatten.

Om het toestel uit te schakelen, druk op de toets



(fig. 5). Het toestel voert het spoelen uit, op het display verschijnt het bericht "Uitschakelen bezig Even wachten..." en gaat daarna uit.



Let well!

Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, zet ook de hoofdschakelaar op positie 0 (fig. 6).



Opgepast!

Om schade aan het toestel te vermijden, de hoofdschakelaar van fig. 6 pas op pos. 0 zetten nadat het toestel uitgeschakeld werd met de toets .

INSTELLINGEN VAN HET MENU

Men gaat naar het menu programmering door op de toets **P**; te drukken; de selecteerbare trefwoorden van het menu zijn:

Ontkalking

Voor de instructies met betrekking tot de ontkalking, zie pag. 19.

Tijd instellen

als men de tijd wil instellen op het display, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
 2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Tijd instellen" verschijnt;
 3. Druk op de toets  (fig. 2);
 4. Draai aan de selectieknop (fig. 8) om de uren te wijzigen;
 5. Druk op de toets  om te bevestigen;
 6. Draai aan de selectieknop (fig. 8) om de minuten te wijzigen;
 7. Druk op de toets  om te bevestigen.
- Nu is de tijd ingesteld: druk daarna op de toets

 om het menu te verlaten.

Automatische uitschakeling

De machine is vooraf ingesteld om na 2 uur inactiviteit automatisch uit te schakelen.

Men kan dit tijdsinterval wijzigen om ervoor te zorgen dat het toestel uitgaat na 15 of 30 minuten, ofwel na 1, 2 of 3 uur.

Om de automatische uitschakeling te herprogrammeren, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Autom. uitschakeling" verschijnt;
3. Druk op de toets  ;
4. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot het getal van de gewenste werkingsduur verschijnt (15 of 30 minuten, ofwel na 1, 2 of 3 uur);
5. Druk op de toets om te bevestigen  ;
6. Druk daarna op de toets  om het menu te verlaten.

De automatische uitschakeling is nu opnieuw geprogrammeerd.

Automatische inschakeling

Men kan het uur van de automatische inschakeling instellen om het toestel klaar voor gebruik aan te treffen op een bepaald uur (bijvoorbeeld 's morgens) en onmiddellijk koffie te kunnen zetten.



Let wel!

Opdat deze functie geactiveerd wordt, is het nodig dat de tijd reeds correct werd ingesteld.

Om de automatische inschakeling te activeren, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Autom. inschakeling" verschijnt;
3. Druk op de toets  : op het display verschijnt het opschrift "Activeren?";
4. Druk op de toets  om te bevestigen;
5. Draai aan de selectieknop om de uren te kiezen;
6. Druk op de toets  om te bevestigen;
7. Draai aan de selectieknop (fig. 8) om de minuten te wijzigen;
8. Druk op de toets  om te bevestigen;
9. Druk daarna op de toets  om het menu te verlaten.

Eenmaal het uur bevestigd werd, wordt de activering van de automatische inschakeling op het display gesignaleerd door het symbool  dat weergegeven wordt naast het uur en onder het trefwoord Autom. inschakeling.

Om de functie uit te schakelen:

1. Selecteer in het menu het trefwoord autom. inschakeling;
 2. Druk op de toets  : op het display verschijnt het opschrift "Deactiveren?";
 3. Druk op de toets  om te bevestigen.
- Het display geeft het symbool  niet meer weer.

De temperatuur instellen

Indien men de temperatuur van het water (laag, gemiddeld, hoog) waarmee koffie gezet wordt wenst te wijzigen, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Temperatuur Instellen" verschijnt;
3. Druk op de toets  ;
4. Draai aan de selectieknop tot de gewenste temperatuur (laag, gemiddeld of hoog) op het display weergegeven wordt;
5. Druk op de toets  om te bevestigen;
6. Druk daarna op de toets  om het menu te verlaten.

Energiebesparing

Met deze functie kan men de werkwijze energiebesparing activeren of uitschakelen.

De machine werd in de fabriek vooraf ingesteld met deze modus geactiveerd, om een zo laag mogelijk energieverbruik te garanderen volgens de Europese normen.

De activering van de modus energiebesparing wordt gesignaleerd door een sterretje onder het trefwoord "Energiebesparing" in het menu.

Om de modus "energiebesparing" uit te schakelen, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Energiebesparing" verschijnt;
3. Druk op de toets  : op het display verschijnt het opschrift "Deactiveren?";
4. Druk op de toets  om de modus energiebesparing uit te schakelen;
5. Druk daarna op de toets  om het menu te verlaten.

verlaten.

Wanneer de functie geactiveerd is, verschijnt op het display na ongeveer 1 minuut inactiviteit het opschrift "Energiebesparing".



Let wel!

In modus energiebesparing vereist de machine enkele seconden wachttijd vooraleer de eerste koffie of cappuccino af te geven, omdat de machine moet voorverwarmen.

Instelling van de waterhardheid

Voor de instructies met betrekking tot de instelling van de waterhardheid, zie pag. 20.

Instelling van de taal

Indien men de taal op het display wenst te wijzigen, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Instelling taal" verschijnt;
3. Druk op de toets  ;
4. Draai aan de selectieknop tot de gewenste taal op het display verschijnt;
5. Druk op de toets  om te bevestigen;
6. Druk daarna op de toets  om het menu te verlaten.

Filter installeren

Voor de instructies met betrekking tot de installatie van de filter, zie de paragraaf "Installatie van de filter" (pag. 20).

Vervanging van de filter

Voor de instructies met betrekking tot de vervanging van de filter, zie de paragraaf "Vervanging van de filter" (pag. 21).

Activering/Deactivering van het geluidssignaal

Met deze functie activeert of deactiveert men het geluidssignaal dat de machine maakt bij iedere druk op de toetsen en bij ieder plaatsen/verwijderen van accessoires: de machine is vooraf ingesteld met het geluidssignaal actief.

Om het geluidssignaal te deactiveren of te heractiveren, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Geluidssignaal" verschijnt;
3. Druk op de toets  : het display geeft weer "Deactiveren?" of "Activeren?";

4. Druk op de toets  om het geluidssignaal te activeren of uit te schakelen;
5. De activering van het geluidssignaal wordt gesignaleerd door een sterretje na het trefwoord "Geluidssignaal" in het menu. Druk daarna op de toets  om het menu te verlaten.

Verlichting kop

Met deze functie worden de lampjes voor verlichting van het kopje aan of uitgezet: de machine werd vooraf ingesteld met de verlichting geactiveerd.

De lichten gaan aan bij iedere afgifte van koffie of cappuccino en bij iedere spoeling.

Om deze functie uit te schakelen of te heractiveren, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Verlichting kop" verschijnt;
3. Druk op de toets  : het display geeft weer "Deactiveren?" of "Activeren?";
4. Druk op de toets  om de verlichting van het kopje te activeren of uit te schakelen;
5. De activering van de functie wordt gesignaleerd door een sterretje na het trefwoord "Verlichting kop" in het menu. Druk daarna op de toets  om het menu te verlaten.

Fabriekswaarde (reset)

Met deze functie zet men alle instellingen terug en alle programmeringen van de hoeveelheden, door terug te keren naar de fabriekswaarden (behalve de taal, die blijft zoals reeds ingesteld). Om de fabriekswaarden terug te zetten, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Fabriekswaarden" verschijnt;
3. Druk op de toets  ;
4. Het display geeft het opschrift "OK?" weer"
5. Druk op de toets  om te bevestigen en te verlaten.

Statistiefunctie

Met deze functie geeft men de statistische gegevens van de machine weer.

Om deze weer te geven, ga als volgt tewerk:

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Statistiek" verschijnt;
3. Druk op de toets  ;
4. Door aan de selectieknop te draaien (fig. 8),

kan men controleren:

- hoeveel koffies er werden gezet;
 - hoeveel ontkalkingen er werden uitgevoerd;
 - hoeveel liters water er in totaal werden afgegeven;
 - hoeveel cappuccino's er werden gezet;
 - hoeveel keer de filter met waterverzachter werd vervangen.
5. Druk daarna 2 maal op de toets  om het menu te verlaten.

KOFFIE ZETTEN

Selectie van het koffiearoma

De machine werd in de fabriek vooraf ingesteld voor het zetten van koffie met normaal aroma. Men kan kiezen tussen één van de volgende aroma's:

Extra-mild aroma

Mild aroma

Normaal aroma

Sterk aroma

Extra-sterk aroma

Om het aroma te wijzigen, druk herhaaldelijk op de draaiknop  (fig. 7) tot het gewenste aroma op het display verschijnt.

Selectie hoeveelheid koffie per kopje

De machine werd in de fabriek vooraf ingesteld voor het zetten van normale koffie.

Om de hoeveelheid koffie te selecteren, draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het bericht verschijnt in overeenstemming met de gewenste hoeveelheid koffie:

Geselecteerde Koffie	Hoeveelheid per kopje (ml)
MIJN KOFFIE	Programmeerbaar: van ≈20 tot ≈180
EXPRESSO	≈40
NORMAAL	≈60
LONG	≈90
EXTRA LONG	≈120

Personalisering van de hoeveelheid mijn koffie

De machine werd in de fabriek vooraf ingesteld om ongeveer 30ml "mijn koffie" af te geven.

Indien men deze hoeveelheid wenst te wijzigen, ga als volgt tewerk:

1. Plaats een kopje onder de bekjes van de kof-

fieaafgiftegroep (fig. 12).

2. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot het bericht "MIJN KOFFIE" verschijnt.
3. Houdt de toets  ingedrukt (fig. 9) tot het display het bericht "1 MIJN KOFFIE Program. Hoeveelheid" weergeeft en de machine koffie begint te zetten; daarna de toets terug loslaten;
4. Zodra de koffie het gewenste niveau in het kopje bereikt, druk opnieuw op de toets  (fig. 9). Nu is de hoeveelheid koffie per kopje geprogrammeerd volgens de nieuwe instelling.

Afstelling maalgraad koffie

De maalgraad van de koffie moet niet bijgeregeld worden, toch niet in het begin, omdat ze reeds vooraf in de fabriek werd ingesteld om een correcte koffieafgifte te verkrijgen.

Mocht de afgifte echter na het zetten van de eerste koffies te weinig body hebben, of met te weinig crème of te traag lopen (druppelsgewijs), dan moet men een correctie uitvoeren met de draaiknop voor het bijregelen van de maalgraad (fig. 10).

 *Let wel!*

De draaiknop voor afstelling mag enkel gedraaid worden terwijl de koffiemolen in werking is.



Indien de koffie te traag loopt of helemaal niet, draai een klik in wijzerzin in de richting van het getal 7.

Om daarentegen een koffie te verkrijgen met meer body en het aspect van de crème te verbeteren, draai in tegenwijzerzin

in de richting van het getal 1 (niet meer dan één klik tegelijk, anders zou de koffie druppelsgewijs kunnen lopen).

Het effect van deze correctie merkt men pas na het zetten van minstens 2 opeenvolgende koffies.

Indien men na deze afstelling niet het gewenste resultaat verkrijgt, moet men de correctie herhalen door de draaiknop nog een klik verder te draaien.

Tips voor een hetere koffie

Om een hetere koffie te verkrijgen, is het aangeraden om:

- een spoeling uit te voeren vooraleer koffie te zetten, door op de toets  te drukken: uit de afgiftegroep loopt heet water dat de machine binnenin verwarmt en voor hetere koffie zorgt;

- verwarm de kopjes met heet water (gebruik de functie heet water);
- selecteer als koffietemperatuur “hoog” in het menu.

Koffie zetten met gebruik van koffiebonen



Opgepast!

Gebruik geen gekarameliseerde of gesuikerde koffiebonen omdat deze in de koffiemolen kunnen blijven kleven en deze onbruikbaar maken.

1. Doe de koffiebonen in het voorziene reservoir (fig. 11).
2. Plaats de koffieafgiftegroep onder de bekjes:
 - 1 kopje, indien men 1 koffie wenst (fig. 12);
 - 2 kopjes, indien men 2 kopjes wenst.
3. Verlaag de afgiftegroep om deze zo dicht mogelijk bij de kopjes te brengen: zo verkrijgt men een beter crèmelaagje (fig. 12).
4. Druk op de toets die overeenkomt met de gewenste afgifte (1 kopje  of 2 kopjes  (fig. 9 en 13)).
5. Het koffiezetten begint en op het display verschijnt de geselecteerde lengte en een vooruitgangsbalk die opvult naarmate de bereiding plaatsvindt.



Let wel:

- Terwijl de machine koffie zet, kan de afgifte op ieder moment gestopt worden door op een van de toetsen voor afgifte ( of ) te drukken.
- Indien men de hoeveelheid koffie in het kopje wil verhogen, volstaat het om één van de toetsen voor koffieafgifte ( of ) ingedrukt te houden (binnen 3 seconden) zodra het lopen beëindigd is.

Eenmaal het koffiezetten voltooid is, is het toestel klaar voor een nieuw gebruik.



Let wel!

- Tijdens het gebruik zullen er op het display enkele berichten verschijnen (vul reservoir, ledig koffiedikbakje, enz.) waarvan de betekenis wordt vermeld in de paragraaf “Berichten weergegeven op het display” (pag. 23).
- Om een hetere koffie te verkrijgen, zie de paragraaf “Tips voor een hetere koffie” (pag. 13).
- Indien de koffie druppelsgewijs loopt ofwel te veel body heeft of met weinig crème ofwel te

koud is, lees de tips vermeld in het hoofdstuk “Oplossing van problemen” (pag. 24).

Koffie zetten met gebruik van voorgemalen koffie



Opgepast!

- Voeg nooit voorgemalen koffie toe wanneer de machine uit is, om te vermijden dat deze zich binnenin de machine verspreidt en zo alles vuil maakt. In dit geval zou de machine beschadigd kunnen worden
- Doe nooit meer dan 1 afgestreken maatschepje erin, anders zou de machine binnenin vuil kunnen worden of de trechter zou kunnen verstopen.



Let wel!

Indien men voorgemalen koffie gebruikt, kan men slechts één kopje tegelijk zetten.

1. Druk herhaaldelijk op de toets  (fig. 7) tot het display “Voorgemalen” weergeeft.
2. Verzekert u ervan dat de trechter niet verstopt is, daarna een afgestreken maatschepje voorgemalen koffie toevoegen (fig. 14).
3. Plaats een kopje onder de bekjes van de koffieafgiftegroep.
4. Druk op de toets afgifte 1 kopje  (fig. 9).
5. Het koffiezetten begint en op het display verschijnt de geselecteerde lengte en een vooruitgangsbalk die opvult naarmate de bereiding plaatsvindt.



Let wel!

Indien de modus “Energiebesparing” geactiveerd is, kan de afgifte van de eerste koffie enkele seconden op zich laten wachten.

BEREIDING VAN DRANKEN MET MELK

Let wel!

- Indien men meerdere cappuccino's moet klaar maken, is het aangeraden om het druppelopvangbakje eerst te ledigen (fig. 13).
- Om te vermijden dat men melk verkrijgt die te weinig schuimt, ofwel met grote bellen, reinig altijd het deksel van de melk en het pijpje heet water zoals beschreven in de paragraaf "reiniging van het melkreservoir" op pag. 15 en 18.

Het melkreservoir vullen en vastzetten

1. Neem het deksel weg (fig. 15);
2. Vul het melkreservoir met een voldoende hoeveelheid melk, zonder het niveaustreepje MAX afgedrukt op het reservoir te overschrijden (fig. 16). Hou er rekening mee dat ieder kopje afgedrukt op de zijkant van het reservoir overeenstemt met 100 ml melk.

Let wel!

- Om een dikker en homogener schuim te verkrijgen, moet men afgeroomde of half-afgeroomde melk gebruiken op koelkast temperatuur (circa 5° C).
- Indien de modus "energiebesparing" geactiveerd is, kan de afgifte van cappuccino enkele seconden op zich laten wachten.
 3. Verzeker u ervan dat het peilbuisje van de melk goed ingebracht is in de speciale houder voorzien achteraan op het deksel van het melkreservoir (fig. 17).
 4. Plaats het deksel terug op het melkreservoir.
 5. Neem de waterafgiftegroep voor heet water van het pijpje (fig. 18).
 6. Vastzetten door het reservoir helemaal op het pijpje te duwen (fig. 19): de machine geeft een geluidssignaal.
 7. Plaats een voldoende grote kop onder de koffiebekjes en onder het buisje voor koffieafgifte en onder het buisje voor afgifte van opgeschuimde melk; regel de lengte van het buisje voor melkafgifte, breng deze tot bij de kop door eenvoudig naar beneden te trekken (fig. 20).
 8. Volg de hierna vermelde aanwijzingen voor iedere specifieke functie.

Bereiding van cappuccino of latte macchiato

1. Na het vastzetten van het melkreservoir, zet de draaiknop voor het regelen van schuim bovenop het deksel van het melkreservoir tussen 2  en 3  (fig. 21).
2. Druk op de toets CAPPUCCINO. Op het display verschijnt het bericht "CAPPUCCINO" en een vooruitgangsbalk verschijnt die opvult naarmate de bereiding plaatsvindt. Indien het schuim niet bevredigend is, draai de draaiknop om bij te regelen lichtjes naar 2  (= minder schuim) ofwel naar 3  (= meer schuim).
3. Na de afgifte van opgeschuimde melk, zet de machine automatisch koffie.

Let wel!

- Als men tijdens het lopen de bereiding wil onderbreken, druk tweemaal op de toets CAPPUCCINO.
- Laat het melkreservoir niet te lang uit de koelkast: hoe hoger de melktemperatuur (5°C is ideaal), hoe slechter de kwaliteit van het schuim.
- Het is volledig normaal dat er na enkele melkafgiftes stoom uit het metalen zetplankje voor kopjes komt.

Bereiding van opgeschuimde melk (zonder koffie)

Ga tewerk zoals beschreven in de vorige paragraaf (Bereiding van cappuccino of latte macchiato), door 2 maal in plaats van 1 keer op de toets CAPPUCCINO te drukken.

Let wel!

Als men tijdens het lopen de bereiding van melk wil onderbreken, druk tweemaal op de toets CAPPUCCINO.

Bereiding van niet opgeschuimde melk (zonder koffie)

Ga tewerk zoals beschreven in de vorige paragraaf (Bereiding van opgeschuimde melk), door de knop voor het regelen naar positie 1  te draaien.

Reiniging van de voorziening voor melkopschuiming met de toets CLEAN

Na ieder gebruik van de melkfuncties verschijnt op het display het knipperend opschrift "Druk op de toets CLEAN". De reiniging uitvoeren om de melkresiduen te verwijderen op de volgende manier:

1. Laat het melkreservoir op de machine zitten (het is niet nodig om het melkreservoir te ledigen);

- Plaats een kop of een ander recipiënt onder de buis voor afgifte van opgeschuimde melk.
- Druk op de toets "CLEAN" (fig. 22) en houd deze ingedrukt tot de vooruitgangsbalk die op het display verschijnt samen met het bericht "Reiniging bezig" volledig vol is.



Let wel!

- Indien men meerdere cappuccino's na elkaar moet maken, is het niet nodig om na iedere cappuccino het reinigen uit te voeren door de toets CLEAN in te drukken. Het volstaat deze eenmaal in te drukken na de bereiding van de laatste cappuccino (in feite kan de machine cappuccino of koffie zetten ook als de toets CLEAN niet ingedrukt wordt).



Opgepast!

Na het gebruik, reinig altijd het pipje heet water/stoom en het melkreservoir zoals beschreven op pag. 18.

De hoeveelheid koffie en melk per kop programmeren voor cappuccino of melk

De machine werd in de fabriek vooraf ingesteld om standard hoeveelheden af te geven.

Indien men deze hoeveelheden wenst te wijzigen, ga op de volgende manier tewerk:

- Plaats een kop onder de bekjes van de koffieafgiftegroep en onder het buisje voor melkafgifte.
- Houd de toets CAPPUCCINO ingedrukt tot op het display het opschrift "Melk voor CAPPUCCINO Program. Hoeveelheid" verschijnt
- Laat de toets terug los. De machine begint melk af te geven.
- Zodra de gewenste hoeveelheid melk bereikt is, druk opnieuw op de toets CAPPUCCINO.
- De machine stop met melk afgeven en na enkele seconden begint er koffie te lopen: op het display verschijnt het bericht "Koffie voor CAPPUCCINO Program. Hoeveelheid".
- Zodra de koffie in de kop de gewenste hoeveelheid bereikt, druk op de toets CAPPUCCINO. De koffie stopt met lopen.

Nu is de machine opnieuw geprogrammeerd volgende de nieuwe hoeveelheden melk en koffie.

BEREIDING VAN HEET WATER



Opgepast! Gevaar voor brandwonden.

Laat de machine niet onbewaakt achter wanneer er heet water wordt afgegeven.

De afgiftegroep warmt op tijdens de afgifte en daarom mag men enkel bij het handvat vastnemen.

- Controleer of de afgiftegroep voor heet water correct vastgemaakt is (fig. 4).
- Plaats een recipiënt onder de waterafgiftegroep (zo dicht mogelijk om spatten te vermijden).
- Druk op de toets  (fig. 2). Op het display verschijnt het bericht "heet water..." en een vooruitgangsbalk die opvult naarmate de bereiding plaatsvindt.
- De machine geeft 250 ml heet water af en onderbreekt daarna automatisch de afgifte. Om de afgifte van heet water manueel te onderbreken, druk opnieuw op de toets .



Let wel!

Indien de modus "Energiebesparing" geactiveerd is, kan de afgifte van heet water enkele seconden op zich laten wachten.

Wijziging van de automatisch afgegeven hoeveelheid water

De machine werd in de fabriek ingesteld om automatisch ongeveer 250ml heet water af te geven.

Indien men de hoeveelheid wenst te wijzigen, ga als volgt tewerk:

- Plaats een recipiënt onder de afgiftegroep.
- Houd de toets  ingedrukt tot op het display het bericht "Heet water Program. Hoeveelheid" verschijnt; daarna de toets  weer loslaten.
- Wanneer het heet water het gewenste niveau in de kop bereikt, druk nogmaals op de toets .

Nu is de machine opnieuw geprogrammeerd volgens de nieuwe hoeveelheid.

REINIGING



Opgepast!

- Gebruik geen solventen, schurende detergenten of alcohol voor de reiniging van de machine. Met de volautomatische De'Longhi is het niet nodig om chemische additieven te gebruiken voor de reiniging van de machine.
- Geen enkel onderdeel van het toestel kan in de vaatwasser gewassen worden, met uitzondering van het melkreservoir (D).
- Gebruik geen metalen voorwerpen om aanklevingen of afzetsels van koffie weg te nemen, want deze kunnen krassen maken op de metalen of plastic oppervlakken.

Reiniging van het koffiedikbakje

Wanneer op het display het opschrift "LEDIG KOFFIEDIKBAKJE!" verschijnt, moet men deze ledigen en reinigen. Zolang het koffiedikbakje niet gereinigd wordt, blijft dit bericht weergegeven en kan de machine geen koffie zetten..



Opgepast! Gevaar voor brandwonden

Als men verschillende cappuccino's na elkaar zet, wordt het metalen zetplankje voor kopjes warm. Wacht tot het afkoelt vooraleer het aan te raken en enkel van achteren vastnemen.

Om het reinigen uit te voeren (terwijl de machine aan staat):

- Haal het druppelopvangbakje weg (fig. 23), ledigen en reinigen.
- Ledig en reinig zorgvuldig het koffiedikbakje, ervoor zorgend om alle residuen weg te nemen die op de bodem afgezet werden: het meegeleverde penseeltje met borstel is speciaal hiervoor gemaakt.
- Controleer het condensopvangbakje (rode kleur) en ledig het indien het vol is.



Opgepast!

Wanneer men het druppelopvangbakje wegneemt, moet men altijd ook het koffiedikbakje leegmaken, ook al is het maar weinig vol. Indien men dit niet doet, kan het gebeuren dat het koffiedikbakje voller raakt dan voorzien bij het zetten van nieuwe koffie en dat de machine verstopt raakt.

Reiniging van het druppelopvangbakje en van het condensopvangbakje



Opgepast!

Het druppelopvangbakje is voorzien van een drijvende aanwijzer (rode kleur) voor het niveau van het water (fig. 24).

Vooraleer deze aanwijzer uit de uitsparing om kopjes te plaatsen uitsteekt, moet men het bakje ledigen en reinigen, anders kan het water over de rand overlopen en de machine, het steunvlak of de zone er rond beschadigen.

Om het druppelopvangbakje te verwijderen:

1. Neem het druppelopvangbakje en het koffiedikbakje weg (fig. 23);
2. Ledig het druppelopvangbakje en het koffiedikbakje en spoel ze;
3. Controleer het rode condensopvangbakje en maak het leeg als het vol is.
4. Zet het druppelopvangbakje terug samen met het koffiedikbakje.

Reiniging van de machine binnenin



Gevaar voor elektrische schokken!

Vooraleer de delen binnenin te reinigen, moet de machine uitgeschakeld worden (zie "Uitschakelen") en losgekoppeld van het elektrische stroomnet.

Nooit de machine in water onderdompelen..

1. Controleer periodiek (ongeveer een keer per maand) of de binnenkant van de machine niet vuil is (toegankelijk eenmaal het druppelopvangbakje weggenomen is). Indien nodig, de koffieafzetsels met het meegeleverde penseel en een spons wegnemen.
2. Alle residuen met een stofzuiger wegzuigen (fig. 25).

Reiniging van het waterreservoir

1. Reinig periodiek (ongeveer een keer per maand en bij iedere vervanging van de filter waterverzachter (indien voorzien) het waterreservoir (A9) met een vochtige doek en met een weinig zacht reinigingsmiddel.
2. Verwijder het filter (indien aanwezig) en spoel deze onder stromend water.
3. Plaats het filter terug (indien voorzien), vul het waterreservoir met vers water en zet het reservoir terug.

Reiniging bekjes koffieafgiftegroep

1. Reinig periodiek de bekjes van de koffieafgiftegroep met behulp van een spons of een doek (fig. 26A).
2. Controleer of de gaten van de koffieafgiftegroep niet verstopt zitten. Indien nodig de koffieafzetsels verwijderen met een tandenstokertje (fig. 26B).

Reiniging van de trechter voor het toevoegen van voorgemalen koffie

Controleer periodiek (ongeveer een keer per maand) of de trechter voor het toevoegen van voorgemalen koffie (A6) niet verstopt zit. Indien nodig de koffieafzetsel verwijderen met het meegeleverde penseeltje (C2).

Reiniging van de zetgroep

De zetgroep (A11) moet minstens een keer per maand gereinigd worden.



Opgepast!

De zetgroep mag niet weggenomen worden wanneer de machine aan staat.

1. Verzekert u ervan dat de machine het uitschakelen correct heeft uitgevoerd (zie "Het toestel uitzetten", pag. 10).
2. Neem het waterreservoir weg.
3. Open het deurtje van de zetgroep (fig. 27) aan de rechterkant.
4. Druk de twee rode toetsen voor loskoppelen naar binnen en haal tegelijk de zetgroep naar buiten eruit (fig. 28).
5. De zetgroep ongeveer 5 minuten in water onderdompelen en daarna onder de kraan afspoelen.

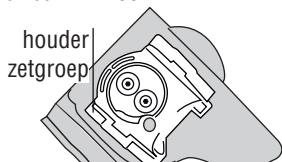


Opgepast!

ENKEL MET WATER SPOELEN

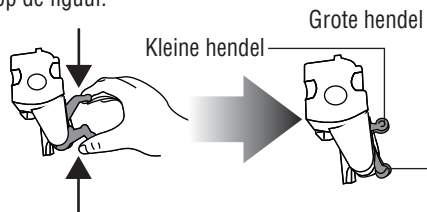
GEEN DETERGENTEN – NIET IN DE VAATWASSER
Reinig de zetgroep zonder detergents omdat deze schade kunnen veroorzaken.

6. Neem met behulp van het penseel (C2) eventuele koffieresten weg uit de houder van de zetgroep, zichtbaar via het deurtje van de zetgroep.
7. Na het reinigen de zetgroep terugplaatsen op de houder; daarna op het opschrift PUSH drukken tot men een klik hoort.

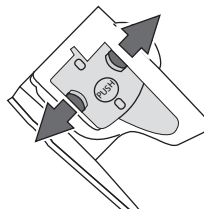


Let wel!

Indien de zetgroep moeilijk in te brengen is, moet men (voor het plaatsen) deze op de juiste afmeting brengen door op de twee hendels te drukken zoals op de figuur.



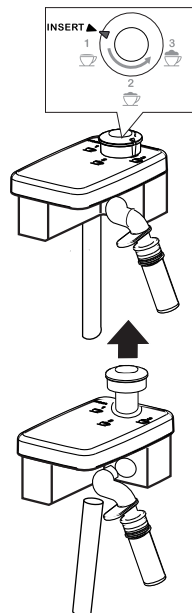
7. Eenmaal ingebracht, verzeker u ervan dat de twee rode toetsen naar buiten springen.
8. Sluit het deurtje van de zetgroep.
9. Plaats het waterreservoir terug.



Reiniging van het melkreservoir

Reinig het melkreservoir na iedere melkbereiding, zoals hierna beschreven:

1. Neem het deksel weg.
2. Draai het buisje voor afgifte van melk en het peilbuisje los.
3. Draai de draaiknop voor het bijregelen van het schuim in wijzerzin naar de positie "INSERT" (zie figuur) en naar boven eruit draaien.
4. Was zorgvuldig alle componenten met heet water en zacht reinigingsmiddel. Men kan alle componenten in de vaatwasser wassen, door ze in de bovenste mand van de vaatwasser te zetten.



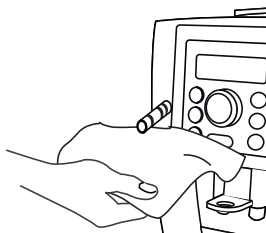
Let er vooral op dat er geen melkresten achterblijven in de uitsparing en in het kanaaltje onder de draaiknop (zie figuur hiernaast): deze eventueel uit het kanaaltje lospeuteren met een tandenstoker.



5. Het binnenste van de houder van de draaiknop voor het regelen van het schuim met stromend water spoelen (zie figuur).
6. Controleer ook of het buisje voor peiling en het buisje voor afgifte niet verstopt zitten met melkresten.
7. Hermonteer de draaiknop door de pijl te laten samenvallen met het opschrift "INSERT", het buisje voor afgifte en het buisje voor peiling van de melk.
8. Plaats het deksel terug op het melkreservoir.

Reiniging van het pijpje voor heet water/stoom

Reinig het pijpje na iedere melkbereiding met een spons om de melkresten te verwijderen die zich op de dichtingen afgezet hebben (zie figuur hiernaast).



ONTKALKING

Ontkalk de machine wanneer het display (knipperend) het bericht "ONTKALK!" verschijnt.



Opgepast!

- De ontkalker bevat zuren die de huid en de ogen kunnen irriteren. Het is absoluut noodzakelijk om de veiligheidsaanwijzingen van de producent na te leven, vermeld op de verpakking van de ontkalker, en de waarschuwingen betreffende de maatregelen in geval van contact met de huid of de ogen.
- Gebruik uitsluitende de ontkalker van

De'Longhi. In geen geval ontkalkers gebruiken op basis van solfammine of azijnzuur, in dat geval is de waarborg niet geldig. Bovendien is de waarborg niet geldig indien het ontkalken niet regelmatig uitgevoerd wordt.

1. Zet de machine aan.
2. Ga naar het menu door op de toets **P** te drukken.
3. Draai aan de selectiekноп tot het trefwoord "Ontkalking" verschijnt.
4. Selecteer door op de toets te drukken. Op het display verschijnt "Ontkalking OK?": druk opnieuw op om de functie te activeren.
5. Op het display verschijnt het opschrift "Ontkalker toevoegen. OK?" afgewisseld met "EMPTY THE DIP TRAY" (druppelopvangbakje ledigen).
6. Ledig het waterreservoir (A9) volledig en neem de filter waterverzachter weg (indien aanwezig); ledig vervolgens het druppelopvangbakje (fig. 23) en het koffiedikbakje en plaats ze terug.
7. Giet de ontkalker in het waterreservoir tot aan het niveau **A** (wat overeenkomt met een verpakking van 100ml) op de zijkant van het reservoir (fig. 29); daarna water toevoegen (één liter) tot aan het niveau **B** (fig. 29); het waterreservoir terugplaatsen.
8. Plaats onder de waterafgiftegroep voor heet water een leeg recipiënt met een minimum capaciteit van 1,5l (fig. 4).



Opgepast! Gevaar voor brandwonden

Uit de waterafgiftegroep loopt heet water dat zuren bevat. Zorg ervoor niet in contact te komen met waterspatten.

9. Druk op de toets om de toevoeging van de oplossing te bevestigen. Op het display verschijnt het bericht "Ontkalking bezig...". Het programma voor ontkalking start op en de ontkalkingsvloeistof loopt uit de waterafgiftegroep. Het programma voor ontkalking voert automatisch een reeks spoelingen met tussenpozen uit, om alle kalkresten binnenin de koffiemachine te verwijderen. Na ongeveer 30 minuten verschijnt op het display het bericht "VUL RESERVOIR!".
7. Het toestel is nu klaar voor een spoelproces

met vers water. Neem het waterreservoir weg, maak het leeg, spoel onder stromend water, vul het opnieuw met vers water en plaats het terug: Het display geeft weer "Spoeling... OK?".

8. Ledig het recipiënt gebruikt voor de opvang van de ontkalkingsvloeistof en plaats het leeg terug onder de capuccinomaker.
9. Druk op de toets  om de spoeling te beginnen. Het heet water loopt uit de afgiftegroep en op het display verschijnt het bericht "Spoeling...".
10. Wanneer het waterreservoir helemaal leeggelopen is, verschijnt op het display het bericht "Spoeling Voltooid... OK?".
11. Druk op de toets .
12. Plaats het filter in het reservoir (indien die aanwezig was), zie paragraaf "installatie filter" (pag. 20), vul opnieuw het waterreservoir, nu is de machine klaar voor gebruik.

PROGRAMMERING VAN DE WATERHARDHEID

Het bericht ONTKALK wordt weergegeven na een vooraf bepaalde periode, die afhangt van de hardheid van het water.

De machine werd in de fabriek vooraf ingesteld op niveau 4 voor hardheid.

Als men dat wil, kan men de machine programmeren op basis van de werkelijke hardheid van het water verdeeld in de verschillende regio's, om ze het ontkalken minder frequent te maken.

Metten van de waterhardheid

1. Haal het meegeleverde reactiestrookje "TOTAL HARDNESS TEST", in bijlage bij dit boekje, uit zijn verpakking.
2. Dompel het strookje gedurende circa één seconde volledig onder in een glas water.
3. Haal het strookje uit het water en schud lichtjes. Na ongeveer één minuut vormen er zich 1, 2, 3 ofwel 4 rode blokjes, naargelang de waterhardheid komt ieder blokje overeen met 1 niveau.

Niveau 1 

Niveau 2 

Niveau 3 

Niveau 4 

Instelling waterhardheid

1. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan.
2. Draai aan de selectieknoop om het trefwoord "Hardheid Water" te selecteren.
3. Bevestig de selectie door op de toets  te drukken.
4. Draai aan de selectieknoop en stel het niveau in zoals vastgesteld op het reactiestrookje (zie fig. in de vorige paragraaf).
5. Druk op de toets  om de instelling te bevestigen.
6. Druk op de toets  om het menu te verlaten.

Nu is de machine opnieuw geprogrammeerd volgens de nieuwe instelling voor waterhardheid.

FILTER WATERVERZACHTER

Sommige modellen hebben een filter waterverzachter bij de uitrusting: als uw model hiermee niet uitgerust is, raden wij u aan er één aan te kopen bij de erkende centra technische dienst van De'Longhi.

Voor een correct gebruik van de filter, volg de instructies hierna vermeld.

Installatie van de filter

1. Haal de filter uit de verpakking.
2. Draai aan de datumschijf (zie fig. 30) tot de 2 volgende maanden van gebruik weergegeven worden.



Let wel

De filter heeft een levensduur van twee maanden als het toestel normaal gebruikt wordt, indien de machine echter ongebruikt blijft met de filter geïnstalleerd, dan is de levensduur gelijk aan maximum 3 weken.

3. Haal het reservoir uit de machine en vul met water.
4. Plaats de filter in het waterreservoir en dompel volledig onder gedurende een tiental seconden, schuin houden om alle luchtballen te laten ontsnappen (fig. 31).
5. Steek de filter in de speciale houder (fig. 32A) en druk deze tot op het einde.
6. Sluit het reservoir weer met het deksel (fig. 32B), daarna het reservoir opnieuw in de machine plaatsen.

Wanneer men de filter installeert, moet men de aanwezigheid ervan signaleren aan het toestel.

7. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
8. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Filter installeren" verschijnt.
9. Druk op de toets .
10. Het display geeft het opschrift "Activeren?" weer.
11. Druk op de toets  om de selectie te bevestigen: het display geeft "Heet water OK?" weer.
12. Plaats een recipiënt onder de afgiftegroep heet water (capaciteit: min. 100ml).
13. Druk op de toets  om de selectie te bevestigen: het toestel begint water te laten lopen en het display geeft het opschrift "Even wachten..." weer.
14. Eenmaal de afgifte voltooid, keert het toestel automatisch terug naar "Koffie klaar".

Nu is de filter geactiveerd en gesignaleerd op het display met een sterretje onder het trefwoord "Filter installeren" in het menu, men kan de machine verder gebruiken.

Vervanging van de filter

Wanneer het display "VERVANG HET FILTER!" weergeeft, of wanneer de twee maanden levensduur verlopen zijn (zie datumschijf), ofwel wanneer het toestel gedurende 3 weken niet gebruikt werd, moet men de filter vervangen:

1. Haal het reservoir eruit en neem de opgebruikte filter weg;
2. Haal de nieuwe filter uit de verpakking.
3. Draai aan de datumschijf (zie fig. 30) tot de 2 volgende maanden van gebruik weergegeven worden (de filter heeft een levensduur van twee maanden);
4. Vul het reservoir;
5. Plaats de filter in het waterreservoir en dompel volledig onder, schuin houden om alle luchtbelletjes te laten ontsnappen (fig. 31);
6. Steek de filter in de speciale houder (fig. 32A) en druk deze tot op het einde, het reservoir met het deksel sluiten (fig. 32B), daarna het reservoir in de machine terugplaatsen;
7. Plaats een recipiënt (capaciteit: min. 100ml) onder de afgiftegroep heet water.
8. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
9. Draai aan de selectieknop tot op het display het opschrift "Filter vervangen" verschijnt.
10. Druk op de toets .
11. Het display geeft het opschrift "OK?" weer
12. Druk op de toets  om de selectie te bevestigen;

13. Het display geeft het opschrift "Heet water... OK?" weer;
 14. Druk op de toets  om de selectie te bevestigen: het toestel begint water te laten lopen en het display geeft het opschrift "Even wachten..." weer.
 15. Eenmaal de afgifte voltooid, keert het toestel automatisch terug naar "Koffie klaar".
- Nu is de nieuwe filter geactiveerd en kan men de machine verder gebruiken.

Verwijdering van de filter

Indien men het toestel verder wil gebruiken zonder de filter, moet men deze verwijderen en de verwijdering signaleren. Ga als volgt tewerk:

1. Haal het reservoir eruit en neem de opgebruikte filter weg;
2. Druk op de toets **P** om in het menu te gaan;
3. Draai aan de selectieknop (fig. 8) tot op het display het opschrift "Filter installeren *" verschijnt;
4. Druk op de toets .
5. Het display geeft het opschrift "Deactiveren?" weer;
6. Druk op de toets  om te bevestigen en op  om het menu te verlaten.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning:	220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A
Geabsorbeerd vermogen:	1450W
Druk:	15 bar
Max. capaciteit waterreservoir:	1,8 l
Afmetingen LxHxD:	238x340x430 mm
Lengte van de kabel:	1,15 m
Gewicht:	9,5 kg
Max. capaciteit koffiebonenreservoir:	150 g

CE Het toestel voldoet aan de volgende CE richtlijnen:

- Richtlijn Stand-by 1275/2008;
- Richtlijn Lage Spanning 2006/95/CE en volgende amendementen;
- Richtlijn EMC 2004/108/CE en volgende amendementen;
- De materialen en voorwerpen bestemd voor contact met voedingsproducten zijn conform met de voorschriften van de Europese reglementering 1935/2004.

VERWIJDERING



Aanwijzingen voor een correcte verwijdering van het product in naleving van de Europese Richtlijn 2002/96/EC en het Wettelijk Decreet n. 151 van 25 juli 2005.

Op het einde van zijn nuttige leven mag het product niet verwijderd worden samen met het huishoudelijk afval.

Het kan naar de speciale centra voor gescheiden inzameling voorzien door de gemeentelijke diensten gebracht worden, ofwel naar de verkopers die deze dienst aanbieden.

Elektrische huishoudtoestellen gescheiden verwerken draagt bij om eventuele negatieve gevolgen te vermijden voor het milieu en voor de gezondheid, voortvloeiend uit een niet correcte verwijdering, en laat toe om de materialen waaruit het bestaat te recupereren, wat een belangrijke besparing van energie en grondstoffen oplevert.

Om de verplichting voor de gescheiden inzameling van elektrische huishoudtoestellen aan te geven, wordt op het toestel het doorkruiste teken van de verplaatsbare afvalcontainer aangebracht.

Het verkeerdelijk verwijderen van het product door de gebruiker leidt tot de toepassing van administratieve sancties, voorzien door de geldende normen.

BERICHTEN WEERGEGEVEN OP HET DISPLAY

WEERGEGEVEN BERICHT	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
VUL RESERVOIR!	Er is onvoldoende water in het reservoir.	Vul het waterreservoir en/of plaats het correct, door tot op het einde te duwen tot men hoort klikken (fig. 3).
LEDIG KOFFIEDIKBAKJE!	Het koffiedikbakje (A14) is vol.	Ledig het koffiedikbakje, het druppelvangbakje en reinig, daarna beide terugplaatsen (fig. 23). Belangrijk: wanneer men het druppelvangbakje wegneemt, moet men altijd ook het koffiedikbakje leegmaken, ook al is die weinig vol. Indien men dit niet doet, kan het gebeuren dat het koffiedikbakje voller raakt dan voorzien bij het zetten van nieuwe koffie en dat de machine verstopt raakt.
TE FIJN GEMALEN REGEN MAALGRAAD! <i>Afwisselend met...</i> waterafgiftegroep plaatsen en op OK drukken	Het malen is te fijn en daarom loopt de koffie te traag of loopt helemaal niet.	Herhaal de koffieafgifte en draai de draaiknop voor het regelen van de maalgraad (fig. 10) met één klik naar het getal 7 in wijzerzin, terwijl de koffiemolen in werking is. Indien na minstens 2 koffies de afgifte nog steeds te traag blijft, de correctie herhalen door de knop voor het bijregelen nog een klik verder te draaien (zie bijregelen koffiemolen pag. 13). Indien het probleem blijft, verzeker u ervan dat het waterreservoir tot op het einde zit, druk op de toets  en laat een beetje water uit de afgiftegroep lopen.
PLAATS KOFFIEDIKBAKJE!	Na de reiniging werd het koffiedikbakje niet teruggeplaatst.	Neem het druppelvangbakje weg en plaats het koffiedikbakje.
GEBRUIK VOORGEMA- LEN KOFFIE	De functie "voorgemalen koffie" werd geselecteerd, maar er werd geen voorgemalen koffie in de trechter gedaan.	De voorgemalen koffie toevoegen in de trechter of de functie voorgemalen deselecteren (fig. 14).
ONTKALK!	Geeft aan dat het nodig is om de machine te ontkalken.	Het programma voor ontkalking, beschreven in de paragraaf "Ontkalking" (pag. 17) moet zo snel mogelijk uitgevoerd worden.
VERMINDER DOSIS KOFFIE!	Er werd teveel koffie gebruikt.	Selecteer een milder aroma door op de knop  (fig. 7) te drukken, ofwel moet men de hoeveelheid voorgemalen koffie verminderen.
VUL RESERVOIR KOFFIEBONEN!	- De koffiebonen zijn op. - De trechter voor voorgemalen koffie zit verstopt.	- Vul het reservoir met koffiebonen (fig. 11). - Ledig de trechter met behulp van het penseel zoals beschreven in par. "Reiniging van de trechter voor het toevoegen van koffie".
PLAATS ZETGROEP!	Na de reiniging werd de zetgroep niet teruggeplaatst.	Plaats de zetgroep zoals beschreven in de paragraaf "Reiniging van de zetgroep".
PLAATS RESERVOIR	Het reservoir werd niet correct geplaatst.	Plaats het reservoir correct door tot op het einde te duwen (fig. 3B).
ALGEMEEN ALARM!	De machine is binnenin zeer vuil.	Reinig zorgvuldig de machine zoals beschreven in par. "reiniging en onderhoud". Als de machine na de reiniging het bericht nog altijd weergeeft, wendt u tot een centrum voor technische dienst.

WEERGEGEVEN BERICHT	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
VERVANG HET FILTER	De filter waterverzachter is opgebruikt.	Vervang de filter of verwijder hem volgens de instructies in de paragraaf "Filter waterverzachter".
Druk op de toets CLEAN	Er werd zojuist melk afgegeven en daarom moet men de interne leidingen reinigen van het melkreservoir.	Druk op de toets CLEAN (fig. 22) en houd deze ingedrukt tot de vooruitgangsbalk die op het display met het bericht "Reiniging bezig" gevolgen is.
PLAATS WATERAFGIFTEGROEP	De waterafgiftegroep is niet of slecht geplaatst	Duw de waterafgiftegroep (C5) tot het einde.
PLAATS MELKRESERVOIR	Het melkreservoir is niet correct geplaatst.	Duw het melkreservoir tot het einde (fig. 19).

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Hieronder worden enkele mogelijke slechte werkingen opgesomd.

Indien het probleem niet opgelost kan worden op de beschreven manier, moet men de Technische Dienst contacteren.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De koffie is niet heet.	De kopjes werden niet voorverwarmd.	Verwarm de kopjes door ze te spoelen met heet water (N.B: men kan de functie heet water gebruiken).
	De zetgroep is afgekoeld omdat er 2/3 minuten verlopen zijn sinds de laatste koffie.	Vooraleer koffie te zetten, verwarm de zetgroep met een spoeling, door op de toets  te drukken.
	De koffietemperatuur is laag ingesteld.	Stel de koffietemperatuur in het menu in op hoog.
De koffie heeft te weinig body of heeft weinig crème.	De koffie is te grof gemalen.	Draai de knop voor het bijregelen van de maalgraaf één klik in de richting van het getal 1 in tegenwijzerzin terwijl de koffiemolen in werking is (fig. 10). Ga verder met één klik tegelijk tot men een bevredigend resultaat verkrijgt. Het effect kan men pas vaststellen nadat er 2 koffies werden gezet (zie paragraaf "bijregelen van de koffiemolen", pag. 13).
	De koffie is niet geschikt.	Gebruik koffie voor espresso koffiemachines.
De koffie loopt te traag ofwel druppelsgewijs.	De koffie is te fijn gemalen.	Draai de knop voor het bijregelen van de maalgraaf één klik in de richting van het getal 7 in wijzerzin terwijl de koffiemolen in werking is (fig. 10). Ga verder met één klik tegelijk tot men een bevredigend resultaat verkrijgt. Het effect kan men pas vaststellen nadat er 2 koffies werden gezet (zie paragraaf "bijregelen van de koffiemolen", pag. 13).
De koffie loopt niet uit één of uit beide bekjes van de afgiftegroep.	De bekjes zijn verstopt.	Reinig de bekjes met een tandenstokertje (fig. 26A).

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De melk loopt niet uit het buisje van de afgiftegroep	Het deksel van het reservoir is vuil	Reinig het deksel van de melk zoals beschreven in par. "Reiniging van het melkreservoir".
De melk vertoont grote bellen of spat uit het buisje voor melkafgifte ofwel schuimt niet genoeg	De melk is niet koud genoeg of is niet gedeeltelijk afgeroomd.	Gebruik afgeroomde of halfafgeroomde melk op koelkasttemperatuur (ongeveer 5°C). Indien het resultaat nog niet zoals gewenst is, probeer om van merk van de melk te veranderen.
	De draaiknop voor het regelen van het schuim is slecht afgesteld.	Regelen volgens de aanwijzingen in par. "bereiding van dranken met melk".
	Het deksel of de draaiknop voor het regelen van het schuim van het melkreservoir is vuil	Reinig het deksel en de draaiknop van het melkreservoir zoals beschreven in par. "Reiniging van het melkreservoir".
	Het pijpje voor heet water/stoom is vuil	Reinig het pijpje zoals beschreven in paragraaf "Reiniging van het pijpje voor heet water/stoom".
Het toestel gaat niet aan	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	De hoofdschakelaar (A8) gaat niet aan.	Zet de hoofdschakelaar op positie I (fig. 1).